740318-2026 - Hange

Saksamaa – Arhitektuuri-, insener-tehnilise projekteerimise ja planeerimisteenused – Stadtwerke Riesa GmbH: Neubau Wärmepumpenanlage am Standort „Kühlturm Stahlwerk“ - Vergabe der Planungsleistungen der Leistungsphasen 5 bis 8 nach SektVO
OJ S 207/2026 26/10/2026
Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Stadtwerke Riesa GmbH
E-posti aadress: steffen.krechlak@stw-riesa.de
Hankija õiguslik vorm: Riigi osalusega äriühing
Võrgustiku sektori hankija tegevus: Gaasi või soojusenergia tootmine, transport või jaotamine

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Stadtwerke Riesa GmbH: Neubau Wärmepumpenanlage am Standort „Kühlturm Stahlwerk“ - Vergabe der Planungsleistungen der Leistungsphasen 5 bis 8 nach SektVO
Kirjeldus: Stadtwerke Riesa GmbH: Neubau Wärmepumpenanlage am Standort „Kühlturm Stahlwerk“ - Vergabe der Planungsleistungen der Leistungsphasen 5 bis 8 nach SektVO
Menetluse tunnus: 01a1629d-c017-444e-b751-2c6d3efcca45
Sisemine tunnus: FMB_302
Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus
Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused
Peamine liigitus (cpv): 71240000 Arhitektuuri-, insener-tehnilise projekteerimise ja planeerimisteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Hafenstraße 20
Linn: Riesa
Sihtnumber: 01591
Riik – jaotus (NUTS): Meißen (DED2E)
Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: 1) Kommunikation im Vergabeverfahren: Die Kommunikation für Verfahren mit ausschließlicher elektronischer Angebotsabgabe erfolgt nur über die Plattform evergabe.de. Informationen über Änderungen der Bekanntmachungen / Vergabeunterlagen sowie sämtliche nach der Angebotsöffnung folgende Kommunikation (z.B. Bieterinformationen, Auftragsschreiben) werden elektronisch über evergabe.de bereitgestellt. Auch die Bieteranfragen zu den Vergabeunterlagen müssen elektronisch über evergabe.de gestellt werden. Deren Beantwortung erfolgt ebenfalls elektronisch über die Plattform. Werden die

erforderlichen Unterlagen ohne Registrierung kostenfrei durch die Bewerber heruntergeladen, erfolgt keine automatische Benachrichtigung über mögliche Änderungen zur Vergabe. Informationen zu den technischen Anforderungen und Hilfe bei technischen Problemen erhalten Sie unter evergabe.de. 2) Die Einreichung der Teilnahmeanträge und Angebote per Telefax, E-Mail oder über die Nachrichtenfunktion der Vergabeplattform ist nicht zulässig. Elektronische Angebotsabgabe ist nur in Textform zugelassen. Abschlusserklärungen sind in Textform zu zeichnen. Die Bewerber erklären förmlich, dass die von Ihnen angegebenen Informationen in der von Ihnen eingereichten Eigenerklärung genau und korrekt sind und sie sich den Konsequenzen einer schwerwiegenden Täuschung bewusst sind. 3) Für den Teilnahmeantrag sind die vom Auftraggeber bereitgestellten Formulare zu verwenden. Die Teilnahme am Bewerbungsverfahren erfolgt über das vollständig ausgefüllte Formular "Teilnahmeantrag", welches um die darin geforderten Angaben u. Nachweise zu ergänzen ist. Die ausgefüllten und lokalgespeicherten Unterlagen sind als Teil der Bewerbung bzw. des Angebotes auf der Plattform hochzuladen. Im Rahmen der Abgabe der Teilnahmeanträge sind sämtliche einzureichende Dokumente (Formulare sowie Anlagen) als separate Dateien einzureichen. Eingereichte Dateien dürfen 40 MB nicht überschreiten. Die Anzahl der Dateien ist nicht beschränkt. 4) Für den Teilnahmewettbewerb wurde das Vertragsformular zur Information beigelegt. Nur durch die Teilnehmer, die zur Abgabe eines Angebots aufgefordert werden, ist der Vertrag auszufüllen. Das Vertragsformular und ggf. ein noch mit der Aufforderung zur Angebotsabgabe bereitgestelltes Honorardatenblatt ist vom Bieter vollständig auszufüllen und in Textform gezeichnet (§ 126 b BGB) elektronisch über die Vergabeplattform einzureichen. Allein dieses ausgefüllte Formular stellt das Angebot dar. 5) Im Auftragsfall hat der Auftragnehmer die ihm übertragenen Leistungen in seinem Büro bzw. gemäß den Angaben im Teilnahmeantrag zu erbringen. 6) Nicht fristgerecht eingereichte Teilnahmeanträge bzw. Angebote werden im weiteren Verfahren nicht berücksichtigt. 7) Nicht deutschsprachigen Nachweisen ist eine Übersetzung in Deutsch beizufügen. 8) Allgemeine Werbebroschüren und weitere Unterlagen zur Vorstellung des Bewerbers/Bieters sowie zusätzliche Angaben, die über die geforderten hinausgehen, sind nicht erwünscht und werden nicht berücksichtigt. 9) Mehrfachbewerbungen sind nicht zulässig. Zu Mehrfachbewerbung zählen auch Teilnahmeanträge/Angebote unterschiedlicher Niederlassungen eines Büros. Mehrfachbewerbungen von Mitgliedern einer Bewerbergemeinschaft bzw. unterschiedlicher Niederlassungen eines Büros haben den Ausschluss aller Mitglieder der Bewerbergemeinschaft zur Folge. 10) Sollten nach Auffassung des Bewerbers in den Vergabeunterlagen Unklarheiten, Widersprüche oder Fehler (u.a. Verstoß gegen geltendes Recht) vorliegen, so hat dieser den Auftraggeber unter der genannten Kontaktstelle umgehend in Textform darauf hinzuweisen. Erfolgt dies nicht, ist der Bewerber mit diesen Einwendungen präkludiert. 11) Für die in den Vergabeunterlagen verwendeten personenbezogenen Bezeichnungen gilt die gewählte Form für alle Geschlechter. Sofern nicht ausdrücklich anders bestimmt, sind mit "Bewerber" oder "Bieter" sowohl einzelne Unternehmen als auch Bewerber-/Bietergemeinschaften gemeint, mit "Auftragnehmer" der Bieter bzw. die Bietergemeinschaft.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/25/EL

sektvo - -

Kohaldatav piiriülene õigus: -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB. Unternehmen müssen das Nichtvorliegen der Ausschlussgründe in der Regel durch Eigenerklärung nachweisen.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Stadtwerke Riesa GmbH: Neubau Wärmepumpenanlage am Standort "Kühlturm Stahlwerk"
Kirjeldus: Die Planung umfasst Grundleistungen und Besondere Leistungen aus folgenden Planungsfachbereichen: - Objektplanung Freianlagen gemäß HOAI, Teil 3, Abschnitt 2 - Objektplanung Gebäude gemäß HOAI, Teil 3, Abschnitt 1 - Tragwerksplanung gemäß HOAI, Teil 4, Abschnitt 1 - Fachplanung Technische Ausrüstung gemäß HOAI, Teil 4, Abschnitt 2 - Leistungen zum Schallimmissionsschutz gemäß HOAI, Anlage 1.2
Sisemine tunnus: LOT-0001

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused
Peamine liigitus (cpv): 71320000 Tehnilise projekteerimise teenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Hafenstraße 20
Linn: Riesa
Sihtnumber: 01591
Riik – jaotus (NUTS): Meißen (DED2E)
Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Piiramatu

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:
Osalemine ei ole reserveeritud.
Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:
Osalemistaotluse tingimus
Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah
See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei
Lisateave: Die Stadtwerke Riesa GmbH planen, im Zuge der Erweiterung ihrer regenerativen Energieerzeugung am neuen Standort "Kühlturm Stahlwerk" eine Wärmepumpenanlage zu errichten. Die Anlage wird in das bestehende Erzeugersystem eingebunden und nutzt als Wärmequelle die Abwärme des Kühlwassers aus dem benachbarten Stahlwerk. Derzeit wird das Kühlwasser in einem Rieselturm abgekühlt. Es steht ein Kühlwasservolumenstrom von mind. 700 m³/h ganzjährig auf einem Temperaturniveau von 20 °C bis 40 °C zur Verfügung. Dies ist eine ergiebige Wärmequelle, die sich sehr gut zur Versorgung des Fernwärmenetzes mit einer Wärmepumpenanlage eignet. Dem Auftraggeber, der Stadtwerke Riesa GmbH (SWR) liegt bereits eine Entwurfsplanung vor, die aktuell in die Genehmigungsplanung übergeführt wird. Die Planungsergebnisse sind ab Leistungsphase 5 fortzuführen.

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid
Valikukriteeriumi kirjeldus: Zugelassen werden alle natürlichen Personen, die zur Führung der Berufsbezeichnung „Ingenieur“ berechtigt sind. Ist in dem jeweiligen Herkunftsland die Berufsbezeichnung gesetzlich nicht geregelt, so erfüllt die fachlichen Anforderungen, wer über ein Diplom, Prüfungszeugnis oder sonstigen Befähigungsnachweis verfügt, des-sen Anerkennung nach der Richtlinie 2005/36/EG und Richtlinie 89/48/EWG gewährleistet ist. Juristische Per-sonen werden gemäß § 50 Absatz 1 SektVO zugelassen, wenn für die Durchführung der Aufgabe ein verantwortlicher Berufsangehöriger benannt wird, der zur Führung der Berufsbezeichnung „Ingenieur“ berechtigt ist. Der Nachweis einer Berechtigung zum Führen der Berufsbezeichnung sind dem Teilnahmeantrag beizulegen. Juristische Personen und Gesellschaften geben zusätzlich die Stellung der Person an, für die dieser Nachweis beigefügt wird, sowie eine Eigenerklärung zur Übernahme der inhaltlichen Projektführung durch diese Person.

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded
Valikukriteeriumi kirjeldus: Folgende Unterlagen sind dem Teilnahmeantrag beizufügen: a) Nachweis einer im Auftragsfall bestehenden Berufshaftpflichtversicherung mit den Deckungssummen in Höhe von mind. 3,0 Mio. EUR für Personenschäden, mind. 2,0 Mio. EUR für Sach- und Vermögensschäden b) Erklärung, ob und auf welche Art der Bewerber den Auftrag erbringen möchte (alles im eigenen Büro, Bewerbergemeinschaft und/oder mit Nachunternehmern). Bei Bewerbergemeinschaften oder dem Einsatz von Nachunternehmern ist zu erklären, wie die Aufteilung der Leistungserbringung erfolgt. Eine Erklärung über die Rechtsform, den bevollmächtigten Vertreter und der gesamtschuldnerischen Haftung aller Mitglieder sowie nachvollziehbare Angaben zu Funktion, Abläufen und Zuständigkeiten innerhalb der Bietergemeinschaft sind mit dem Teilnahmeantrag zwingend einzureichen.c) Erklärung, ob und auf welche Art der Bewerber, die Mitglieder der Bewerbergemeinschaft oder eventuelle Nachunternehmer wirtschaftlich mit anderen Unternehmen verknüpft sind. d) Eigenerklärung, dass die Leistungserbringung unabhängig von Ausführungs- und Lieferinteressen erfolgt. e) Eigenerklärung, dass keine Ausschlussgründe gemäß GWB §123 und §124 bestehen.f) Angabe der mittleren Anzahl an festangestellten Ingenieuren in den Jahren 2023 bis 2025,g) Angabe, ob es sich beim Bewerber um ein Kleinstunternehmen, ein kleines oder ein mittleres Unternehmen (KMU) gemäß der EU-Empfehlung 2003/361/EG der Europäischen Union handelt.h) Eigenerklärungen zu Sanktionen gegen Russlandi) Eigenerklärungen zur Einhaltung des Mindestlohngesetzesj) Eigenerklärungen zur Einhaltung des Lieferkettensorgfaltspflichtengesetzesk) Eigenerklärung zur Einhaltung der ILO-Kernarbeitsnormen Geforderte Mindeststandards:-Ausgefüllter Teilnahmeantrag-Anzahl der festangestellten Ingenieure zur Abgabe Teilnahmeantrages (aktueller Zeitpunkt) beträgt mindestens 2 Personen.- Nachweis einer ausreichenden Berufshaftpflichtversicherung bei einem in der EU zugelassenen Haftpflichtversicherungs- bzw. Kreditinstitut. Bei Bewerbergemeinschaften sind diese Erklärungen zur Haftpflichtversicherung für jedes Mitglied der Bewerbergemeinschaft beizufügen und der Versicherungsschutz muss für alle Mitglieder in voller Höhe bestehen. Die Nachweise dürfen nicht älter als 12 Monate zum Schlusstermin der Abgabe der Angebote sein. Die Deckung muss über die Vertragslaufzeit uneingeschränkt erhalten bleiben. Sollte eine Berufshaftpflicht mit einer geringen Deckungssumme bestehen, ist eine Erklärung eines (o. mehrerer) in der EU zugelassenen Haftpflichtversicherungs- bzw. Kreditinstituts beizufügen, dass im Auftragsfall die Versicherungssumme auf die oben festgesetzten Summen erhöht wird.

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Alle Angaben zu den Auswahlkriterien sind im Dokument „Erläuterungen zum Verfahren“ ausführlich beschrieben. Hier unter Punkt B.2 Anforderungen an die technische Eignung.
Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks
Tähtsuse järjekord: 1,00
Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:
Menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 3
Menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate maksimumarv: 3
Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:
Liik: Kvaliteet
Kirjeldus: Auseinandersetzung mit der Aufgabenstellung
Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (kümnendkoht, täpne)
Hindamiskriteerium – arv: 0,3
Kriteerium:
Liik: Kvaliteet
Kirjeldus: Kompetenz und Verfügbarkeit Projektteam
Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (kümnendkoht, täpne)
Hindamiskriteerium – arv: 0,2
Kriteerium:
Liik: Kvaliteet
Kirjeldus: Projektabwicklung
Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (kümnendkoht, täpne)
Hindamiskriteerium – arv: 0,2
Kriteerium:
Liik: Hind
Kirjeldus: Honorar
Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (kümnendkoht, täpne)
Hindamiskriteerium – arv: 0,3

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel
Hankedokumentide aadress: https://www.evergabe.de/unterlagen/01a1629d-c017-444e-b751-2c6d3efcca45/zustellweg-auswaehlen

5.1.12. Hanke tingimused

Menetluse tingimused:
Eeldatav kuupäev, millal saadetakse pakkumuste esitamise ettepanek: 18/12/2026
Esitamise tingimused:
Elektrooniline esitamine: Nõutav
Esitamise aadress: https://www.evergabe.de/unterlagen/01a1629d-c017-444e-b751-2c6d3efcca45/zustellweg-auswaehlen
Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel
Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud
Variandid: Ei ole lubatud
Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud
Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 23/11/2026 13:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg
Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.
Lisateave: Nachforderung gemäß § 51 SektVO;Bewerbungen, die nicht alle geforderten Angaben, Nachweise u. Referenzen enthalten, werden ausgeschlossen, sofern diese auf Anforderung nicht innerhalb einer gesetzten Frist nachgeliefert werden.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei
Lepingu täitmisega seotud tingimused: siehe oben und Vertragsbedingungen des AG
Vajalik on konfidentsiaalsuskokkulepe: ei
E-arveldamine: Nõutav
Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei
Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah
Õiguslik vorm, mida eeldatakse pakkujate rühmalt, kellega sõlmitakse leping: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter. Abgabe einer Erklärung, dass die Mitglieder der Bietergemeinschaft (BG) gesamtschuldnerisch haften, auch über die Auflösung der BG hinaus. Die BG muss einen bevollmächtigten Vertreter benennen.
Rahastamiskord: Von einer Bewerbergemeinschaft, die den Zuschlag erhält, anzunehmende Rechtsform:gesamtschuldnerisch haftend, mit bevollmächtigtem Vertreter. Frist, bis zu der das Angebot gültig sein muss: mindestens 3 Monate

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dünaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dünaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, Standort Leipzig
Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Der Antrag auf Nachprüfung des Vergabeverfahrens und der Vergabeentscheidung ist unzulässig, soweit:1.) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat (§ 160 Abs. 3 Nr.1 GWB),2.) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB),3.) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB),4.) mehr als 15 Kalendertage nach Absendung der vorläufigen Absagen in Briefform, beziehungsweise mehr als 10 Kalendertage bei Absendung per Fax oder E-Mail vergangen sind (§ 134 Abs. 2 GWB),5.) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB). Der Nachprüfungsantrag soll ein bestimmtes Begehren enthalten. Er ist unverzüglich zu begründen (§ 161 Abs. 1 GWB).
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Funke Management und Bauberatung
Hankedokumentidele internetivälist juurdepääsu pakkuv organisatsioon: Stadtwerke Riesa GmbH
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, Standort Leipzig

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Stadtwerke Riesa GmbH
Registreerimisnumber: entfällt
Postiaadress: Alter Pfarrweg 1
Linn: Riesa
Sihtnumber: 01587
Riik – jaotus (NUTS): Meißen (DED2E)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: steffen.krechlak@stw-riesa.de
Telefon: 03525708470
Selle organisatsiooni rollid:
Hankija
Hankedokumentidele internetivälist juurdepääsu pakkuv organisatsioon

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Funke Management und Bauberatung
Registreerimisnumber: entfällt
Postiaadress: Prager Str. 60
Linn: Leipzig
Sihtnumber: 04317
Riik – jaotus (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: kontakt@funke-mb.de
Telefon: 03414792556
Selle organisatsiooni rollid:
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, Standort Leipzig
Registreerimisnumber: entfällt
Postiaadress: Braustraße 2
Linn: Leipzig
Sihtnumber: 04107
Riik – jaotus (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vergabekammer@lds.sachsen.de
Telefon: 03419773800
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: 01a1629e-bfa9-405e-a700-2ab17470e329 - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 17
Teate saatmise kuupäev: 23/10/2026 14:46:26 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel
Teate avaldamise number: 740318-2026
ELT S väljaande number: 207/2026
Avaldamise kuupäev: 26/10/2026